

Las, en ta fureur

Psalm 38 (37).1–2

Loys Bourgeois (ca. 1510– ca. 1560)
aus: *Le Premier livre des pseaulmes de David* 1547
Text: Clement Marot (1496–1544)

Musical score for 'Las, en ta fureur' featuring four voices (SATB) in common time with a key signature of one sharp. The score consists of five systems of music, each starting with a different letter of the French alphabet (L, S, M, A, R) integrated into the musical notation.

System 1 (L): The vocal parts sing 'Las, _____ en ta fu - reur ai - gu - e,' followed by a repeat sign and 'Las, _____ en ta fu -' and 'Las, _____ en ta fu - reur ai - gu - e, _____'.

System 2 (S): The vocal parts sing 'Las, _____ en ta fu - reur ai - gu -' followed by 'las, en ta fu - reur _____ ai - gu' and 'reur ai - gu - e, ai - gu -'.

System 3 (M): The vocal parts sing 'ne m'ar - gu -' followed by 'las, _____ ta fu - ur ai - gu - e,'.

System 4 (A): The vocal parts sing 'm'ar - gu -' followed by 'm'ar - gu -' and 'ne m'ar - gu -'.

System 5 (R): The vocal parts sing 'e de -' followed by 'de mon faict, Dieu tout puis - sant,' and 'mon faict, Dieu tout puis - sant,'.

System 6 (G): The vocal parts sing 'e de -' followed by 'e de mon faict, Dieu tout puis - sant,' and 'de mon'.

34

de ____ mon faict, Dieu tout puis - sant.
de ____ mon faict, Dieu tout puis - sant.
de ____ mon faict, Dieu tout puis - sant.
faict, Dieu tout puis - sant, de ____ mon faict, _____ Dieu tout puis -

42

Ton ar - deur un peu re - ti - re,
Ton ar - deur un peu re - ti -
sant. _____ Ton ar - deur un peu re - ti - re,

50

deur un peu - re - ti -
peu - re - ti - re, re - ti -
ton ar - deur un peu - re -
re - ti - - re, un peu re - ti -

58

re, _____ n'en - ton i - re, n'en - ton
re, _____ n'en - ton i -
ti - re, n'en - ton i - re, n'en -
re, n'en - ton i - re, n'en -

67

i - - re, n'en ton _____ ire
re, n'en ton i - - - re
ton i - - - re ne me pu - nis lan -
ton i - - - re ne me pu - nis lan guis -

75

ne me pu - nis lan - guis - san
ne me pu - nis lan - guis - ant
me pu - nis
ne me pu - nis
nis lan - - - guis - - - sant.
pu - nis lan - guis - sant, ne me pu - nis lan - guis - sant.
lan - guis - sant, ne me pu - nis lan - guis - sant.
lan - guis - sant.

Ganzton höher als im Original.